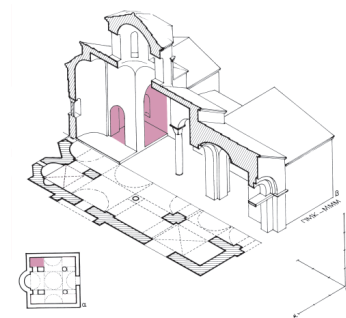
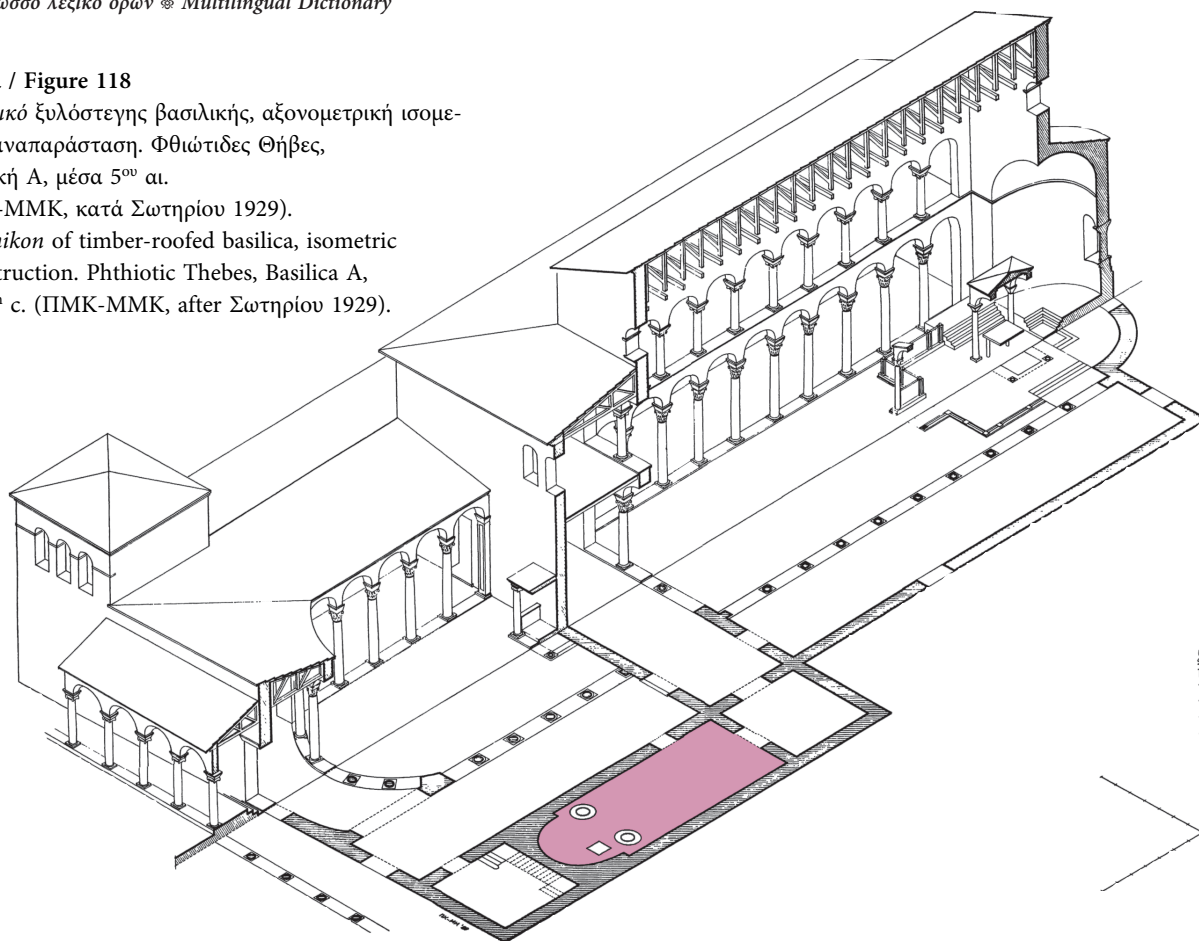


Εικόνα / Figure 118

Διακονικό ξυλόστεγης βασιλικής, αξονομετρική ισομετρική αναπαράσταση. Φθιώτιδες Θήβες, Βασιλική Α, μέσα 5^{ου} αι.

(ΠΜΚ-ΜΜΚ, κατά Σωτηρίου 1929).

Diakonikon of timber-roofed basilica, isometric reconstruction. Phthiotic Thebes, Basilica A, mid 5th c. (ΠΜΚ-ΜΜΚ, after Σωτηρίου 1929).



Εικόνα / Figure 119

Διακονικό σταυροειδούς εγγεγραμμένου με τρούλο ναού, δικιόνιου, αξονομετρική ισομετρική τομή. Άμφισσα, Μεταμόρφωση του Σωτήρος, αρχές 12^{ου} αι.

(ΠΜΚ-ΜΜΚ, κατά Ορλάνδο 1935γ).

Diakonikon of cross-in-square domed church, two-columned type, isometric section. Amphissa, Church of the Transfiguration of Christ, early 12th c. (ΠΜΚ-ΜΜΚ, after Ορλάνδος 1935γ).

διακονικό(ν) ου.³⁷ (εικ. 118-119)

Αγγλ.: diakonicon; diaconicon

Αλβ.: diakonikon m.

Γαλλ.: diakonicon m.; diaconikon m.

Γερμ.: Diakonikon n.

Ιταλ.: diaconico m.; diaconicon m.; sagrestia f.

Ρουμ.: diaconicon n.; veșmântar n.

Βουλγ. (κυριλλ.): ДИАКΟНИКОН М.

Βουλγ. (λατ.): diakonikon m.

Ρωσ. (κυριλλ.): ДИАКОННИК М.; ДЪЯКОННИК М.

Ρωσ. (λατ.): diakonnik m.; d'jakonnik m.

Σερβ. (κυριλλ.): ЪАКΟΝΙΚОН М.

Σερβ. (λατ.): đakonikon m.

διακόσμησις → διάκοσμος

διακόσμησις → διάκοσμος

διακοσμητικό(ν) θέμα → κόσμημα

διάκοσμος α. διακόσμηση θ. & διακόσμησις θ.
(εικ. 120-125)

Αγγλ.: decoration; ornamentation

Αλβ.: dekoracion m.; zbukurim m.

Γαλλ.: décor m.; décoration f.

Γερμ.: Ausschmückung f.; Ausstattung f.; Dekor m.;
Dekoration f.; Schmuck m.; Verzierung f.

Ιταλ.: decorazione f.

Ρουμ.: decor n.; decoratie f.; ornamentație f.

Βουλγ. (κυριλλ.): украса ж.; украшение ср.; орнамент м.;
декорация ж.

Βουλγ. (λατ.): ukrasa ž.; ukrašenie sr.; ornament m.;
dekoracija ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): украшение ср.; убранство ср.; отделка ж.;
декор м.; декорация ж.

Ρωσ. (λατ.): ukrašenie sr.; ubranstvo sr.; otdelka ž.; dekor
m.; dekoracija ž.

Σερβ. (κυριλλ.): украс м.; декорација ж.; декор м.

Σερβ. (λατ.): ukras m.; dekoracija ž.; dekor m.

διάκοσμος γλυπτός α. διακόσμηση γλυπτή θ.
(εικ. 120)

Αγγλ.: sculpted decoration

Αλβ.: dekoracion i gdhendur m.

Γαλλ.: décor sculpté m.

Γερμ.: Skulpturenschmuck m.

Ιταλ.: decorazione scultorea f.

Ρουμ.: decor sculptat n.; decoratie sculptată f.

Βουλγ. (κυριλλ.): скулптурна украса ж.

Βουλγ. (λατ.): skulpturna ukrasa ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): скульптурная декорация ж.

Ρωσ. (λατ.): skul'pturnaja dekoracija ž.

Σερβ. (κυριλλ.): вајани украс м.; скулптовани украс м.

Σερβ. (λατ.): vajani ukras m.; skulptovani ukras m.

διάκοσμος γραπτός α. διακόσμηση γραπτή θ.
(εικ. 121) // πρβ. τοιχογραφία

Αγγλ.: painted decoration

Αλβ.: dekoracion i pikturuar m.

Γαλλ.: décor peint m.

Γερμ.: gemalte Ausschmückung f.; gemalter Dekor m.

Ιταλ.: decorazione pittorica f.

Ρουμ.: decor pictat n.; decoratie pictată f.

Βουλγ. (κυριλλ.): рисувана украса ж.

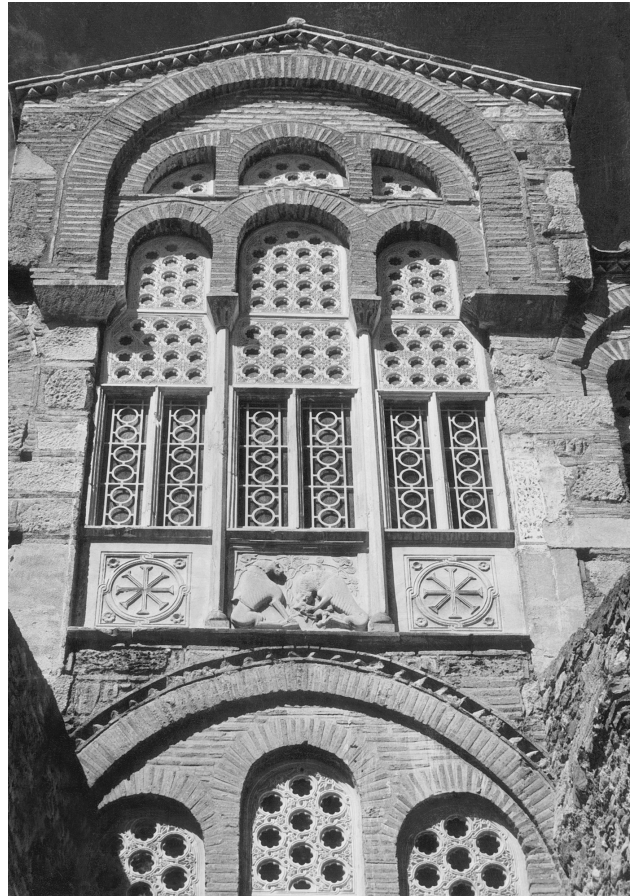
Βουλγ. (λατ.): risuvana ukrasa ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): живописная декорация ж.

Ρωσ. (λατ.): živopisnaja dekoracija ž.

Σερβ. (κυριλλ.): сликани украс м.

Σερβ. (λατ.): slikani ukras m.



Εικόνα / Figure 120

Διάκοσμος γλυπτός σε θωράκια παραθύρου. Βοιωτία, Μονή Οσίου Λουκά, καθολικό, νότια κεραία, 1011

(ΛΗΨΗ: Σπ. Μελετζής).

Sculpted decoration on window panels. Boeotia, Hosios Loukas Monastery, katholikon, south cross-arm, 1011

(PHOTO: S. Meletzis).



Εικόνα / Figure 121

Διάκοσμος γραπτός στο εσωτερικό εκκλησίας. Καππαδοκία, Κόραμα, Elmali Kilise, περίπου 1050-1071 (ΛΗΨΗ: 1985).

Painted decoration in church interior. Cappadocia, Göreme, Elmali Kilise, ca. 1050-1071 (PHOTO: 1985).

διάκοσμος γύψινος α. διακόσμηση γύψινη θ.
(εικ. 122)

Αγγλ.: stucco decoration

Αλβ.: dekoracion në stukreliev m.

Γαλλ.: décor en stuc m.

Γερμ.: Stuck(o)dekor m.; Stuck(o)decoration f.;
Stuckatur f.

Ιταλ.: decorazione a stucco f.; decorazione gipsea f.

Ρουμ.: stucatură f.

Βουλγ. (κυριλλ.): гипсова украса ж.; шукова украса ж.

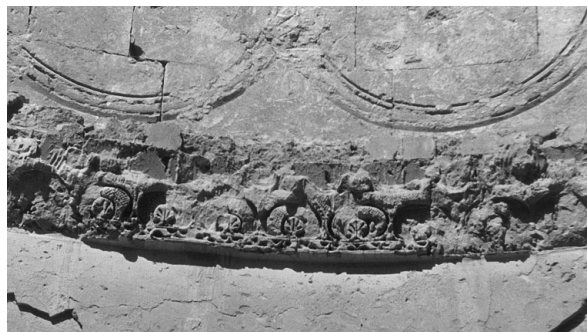
Βουλγ. (λατ.): gipsova ukrasa ž.; štukova ukrasa ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): стуксовая декорация ж.; лепнина ж.

Ρωσ. (λατ.): stukovaja dekoracija ž.; lepnina ž.

Σερβ. (κυριλλ.): штуко декорација ж.

Σερβ. (λατ.): štuko dekoracija ž.



Εικόνα / Figure 122

Διάκοσμος γύψινος. Συρία, Σεργιούπολις (Resafa), Βασιλική Α Τίμιου Σταυρού, κεντρική αψίδα, 569 (ΛΗΨΗ: 1987, Μ. Castelfranchi).

Stucco decoration. Syria, Sergiupolis (Resafa), Basilica A of the Holy Cross, central apse, 569 (PHOTO: 1987, M. Castelfranchi).

διάκοσμος εγχάρακτος α. διακόσμηση εγχάρακτη θ. (εικ. 123)

Αγγλ.: engraved decoration; incised decoration

Αλβ.: dekoracion i inçizuar m.

Γαλλ.: décor incisé m.; décor gravé m.

Γερμ.: eingemeißelter Schmuck m.; graviertes Dekor m.

Ιταλ.: incisione f.; decorazione incisa f.

Ρουμ.: decor incizată n.; decorație incizată f.

Βουλγ. (κυριλλ.): гравирана украса ж.

Βουλγ. (λατ.): gravirana ukrasa ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): резьба по камню ж.; резной декор м.

Ρωσ. (λατ.): rez'ba po kamnju ž.; reznoj dekor m.

Σερβ. (κυριλλ.): гравирани украс м.

Σερβ. (λατ.): gravirani ukras m.



Εικόνα / Figure 123

Διάκοσμος εγχάρακτος σε επιστόλιο τέμπλου, β' μισό 9^{ου} αι. Θήβα, Αρχαιολογικό Μουσείο, αρ. ευρ. Α329 (ΛΗΨΗ: 1969, Π. Παπαχατζηδάκης, ΜΜΠ). Παραστάσεις του Χριστού, της Παναγίας και αποστόλων.

Engraved decoration on architrave of altarscreen, 2nd half of 9th c. Thebes, Archaeological Museum, inv. no. A329 (PHOTO: 1969, P. Papachatzidakis, ΜΜΠ). Representations of Christ, the Virgin and the apostles.

διάκοσμος κεραμοπλαστικός α. διακόσμηση κεραμοπλαστική θ. (εικ. 124) // πρβ. *κόσμημα κεραμοπλαστικό(ν)*

Αγγλ.: decorative brickwork; ceramoplastic decoration

Αλβ.: dekoracion me qeramikë m.; dekoracion qeramoplastik m.

Γαλλ.: décor céramoplastique m.

Γερμ.: Ziegelsteindekor m.

Ιταλ.: decorazione ceramoplastica f.

Ρουμ.: decor din cărămizi n.; decorație din cărămizi f.

Βουλγ. (κυριλλ.): керамопластична украса ж.;

κεραμοпластична декорация ж.

Βουλγ. (λατ.): keramoplastična ukrasa ž.; keramoplastična dekoracija ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): керамопластика ж.

Ρωσ. (λατ.): keramoplastika ž.

Σερβ. (κυριλλ.): керамопластични украс м.

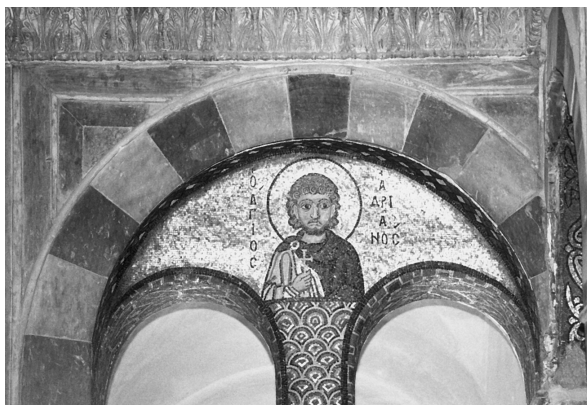
Σερβ. (λατ.): keramoplastični ukras m.



Εικόνα / Figure 124

Διάκοσμος κεραμοπλαστικός. Αττική, Μονή Δαφνίου, καθολικό, κεντρική αψίδα, περίπου 1080 (ΛΗΨΗ: 1994).

Decorative brickwork. Attica, Daphni Monastery, katholikon, central apse, ca. 1080 (PHOTO: 1994).



Εικόνα / Figure 125

Διάκοσμος ψηφιδωτός. Βοιωτία, Μονή Οσίου Λουκά, καθολικό, κυρίως ναός, 1030-1050 (ΛΗΨΗ: 1984). Παράσταση αγίου Αδριανού, φολιδωτό κόσμημα κ.ά. γεωμετρικά θέματα. *Mosaic decoration*. Boeotia, Hosios Loukas Monastery, katholikon, naos, 1030-1050 (PHOTO: 1984). Depiction of St Adrianos, fish-scale pattern and other geometric motifs.

διάκοσμος ξυλόγλυπτος α.: διακόσμηση ξυλόγλυπτη θ. (εικ. 141, 146)

- Αγγλ.: wood-carved decoration; wood-carving
- Αλβ.: dekoracion i gdhendur në dru m.
- Γαλλ.: décor sculpté sur bois m.
- Γερμ.: holzgeschnitzter Schmuck m.; Holzschnitzerei f.
- Ιταλ.: decorazione scultorea su legno f.; intaglio m.
- Ρουμ.: decorație sculptată în lemn f.
- Βουλγ. (κυριλλ.): дърворезба ж.; резба на дърво ж.; дърворезбена украса ж.
- Βουλγ. (λατ.): dŭrvorezba ž.; rezba na dŭrvo ž.; dŭrvorezbena ukrasa ž.
- Ρωσ. (κυριλλ.): резьба по дереву ж.
- Ρωσ. (λατ.): rez'ba po derevu ž.
- Σερβ. (κυριλλ.): дрворезни украс м.; дрворез м.
- Σερβ. (λατ.): drvorezni ukras m.; drvorez m.

διάκοσμος ψηφιδωτός α.: διακόσμηση ψηφιδωτή θ. (εικ. 125) // πρβ. ψηφιδωτό(ν) εντοιχίο(ν), δάπεδο(ν) ψηφιδωτό(ν), ψηφιδωτό(ν)

- Αγγλ.: mosaic decoration
- Αλβ.: dekoracion me mozaik m.
- Γαλλ.: décor en mosaïque m.
- Γερμ.: Mosaikdekor m.
- Ιταλ.: decorazione musiva f.
- Ρουμ.: decorație în mozaic f.
- Βουλγ. (κυριλλ.): мозаична украса ж.; мозаична декорация ж.
- Βουλγ. (λατ.): mozaična ukrasa ž.; mozaična dekoracija ž.
- Ρωσ. (κυριλλ.): мозаичная декорация м.
- Ρωσ. (λατ.): mozaičnaja dekoracija m.

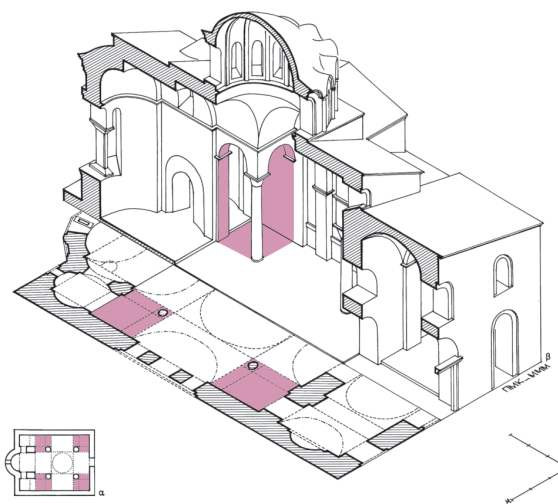
- Σερβ. (κυριλλ.): мозаички украс м.
- Σερβ. (λατ.): mozaički ukras m.

διάλιθος σταυρός*

διαμέρισμα βοηθητικό(ν) → πρόσκτισμα

διαμέρισμα γωνιακό(ν) (σταυροειδούς εγγεγραμμένου ναού με τρούλ(λ)ο) ου: διαμέρισμα πλάγιο(ν) (σταυροειδούς εγγεγραμμένου ναού με τρούλ(λ)ο) ου. (εικ. 126)

- Αγγλ.: corner bay; corner compartment
- Αλβ.: ambient këndor m.; pjesë këndore f.
- Γαλλ.: compartiment d'angle m.; pièce d'angle f.
- Γερμ.: Eckkompartiment n.; Winkelraum m.; Eckraum m.
- Ιταλ.: vano d'angolo m.; ambiente d'angolo m.
- Ρουμ.: compartiment de colț n.
- Βουλγ. (κυριλλ.): ѳгловο отделение ср.; ѳгъл м.
- Βουλγ. (λατ.): ŭglovo otdelenie sr.; ŭgŭl m.
- Ρωσ. (κυριλλ.): ѳгловая ячейка ж.; ѳгловой компартимент м.
- Ρωσ. (λατ.): uglovaia jačejka ž.; uglovoj kompartiment m.
- Σερβ. (κυριλλ.): ѳгаони део м.; ѳгаона просторија ж.
- Σερβ. (λατ.): ugaoni deo m.; ugaona prostorija ž.



Εικόνα / Figure 126

Γωνιακό διαμέρισμα σταυροειδούς εγγεγραμμένου με τρούλο ναού, σύνθετο τετρακίονιο, αξονομετρική ισομετρική τομή. Κωνσταντινούπολη, Άγιος Θεόδωρος (;) (Vefa Kilise Camii), φάση τέλους 11^{ου}-αρχών 12^{ου} αι. (ΠΜΚ-ΜΜΚ, κατά Van Millingen 1912). *Corner bay of complex four-columned type, isometric section. Constantinople, St Theodore (?) (Vefa Kilise Camii), late 11th-early 12th c. phase (ΠΜΚ-ΜΜΚ, after Van Millingen 1912).*

διαμέρισμα πλάγιο(ν) (σταυροειδούς εγγεγραμμένου ναού με τρούλ(λ)ο) → **διαμέρισμα γωνιακό(ν)** (σταυροειδούς εγγεγραμμένου ναού με τρούλ(λ)ο)

διαμερίσματα (κατοικίας / παλατιού κ.λπ.) ου. πλ.

Αγγλ.: apartments pl.; living quarters pl.; residential quarters pl.

Αλβ.: apartamente (banese, pallati) m. sh.

Γαλλ.: appartements m. pl.

Γερμ.: Wohnräume m. pl.; Gemächer n. pl.

Ιταλ.: appartamenti m. pl.

Ρουμ.: apartamente n. pl.

Βουλγ. (κυριλλ.): жилища ср. мн.; жилищни помещения ж. мн.; покои м. мн.

Βουλγ. (λατ.): žilišta sr. mn.; žilištni pomeštenija ž. mn.; rokoj m. mn.

Ρωσ. (κυριλλ.): жилые помещения ср. мн.; палаты ж. мн.

Ρωσ. (λατ.): žilyje pomeščeniija sr. mn.; palaty ž. mn.

Σερβ. (κυριλλ.): станови (у кући / у палати) м. мн.; стамбене просторије ж. мн.

Σερβ. (λατ.): stanovi (u kući / u palati) m. mn.; stambene prostorije ž. mn.

διανθισμένο(ν) κουφικό(ν) → **κόσμημα κουφικό(ν)**
διανθισμένο(ν)

διάξυλο(ν) ου.

Αγγλ.: crosspiece

Αλβ.: tra druri m.

Γαλλ.: traverse en bois f.; entretoise en bois f.

Γερμ.: Querbalken m.; Querleiste f.; Traverse f.

Ιταλ.: traversa f.

Ρουμ.: traversă f.

Βουλγ. (κυριλλ.): напречна греда ж.

Βουλγ. (λατ.): naprečna greda ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): поперечная балка ж.; перекладина ж.

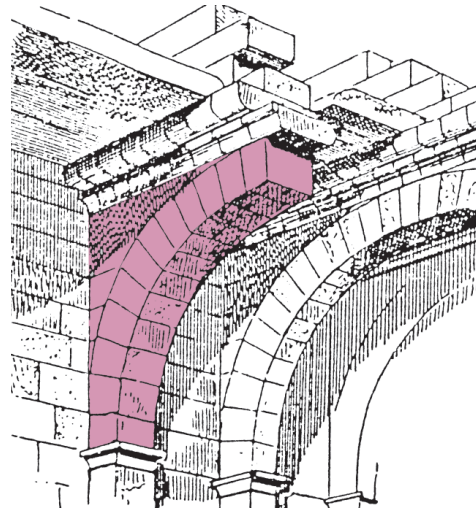
Ρωσ. (λατ.): poperečnaja balka ž.; perekladina ž.

Σερβ. (κυριλλ.): попречна греда ж.; траверза ж.

Σερβ. (λατ.): poprečna greda ž.; traverza ž.

διάσκαφη εκκλησία → εκκλησία λαξευμένη σε βρά-
χο

διάσκαφος εκκλησία → εκκλησία λαξευμένη σε βρά-
χο



Εικόνα / Figure 127

Εγκάρσιο διάφραγμα για τη στήριξη της οριζόντιας οροφής βασιλικής, προοπτική αναπαράσταση. Συρία, Αβρανίτις (Ορλάνδος 1952, εικ. 187).

Transverse arch for supporting the horizontal ceiling of basilica, perspective reconstruction. Syria, Avranitis (Orlandos 1952, fig. 187).

διάσταση θ.

Αγγλ.: dimension

Αλβ.: dimension m.; përmasë f.

Γαλλ.: dimension f.

Γερμ.: Dimension f.

Ιταλ.: dimensione f.

Ρουμ.: dimensiune f.

Βουλγ. (κυριλλ.): измерение ср.

Βουλγ. (λατ.): izmerenie sr.

Ρωσ. (κυριλλ.): размер м.

Ρωσ. (λατ.): razmer m.

Σερβ. (κυριλλ.): димензија ж.

Σερβ. (λατ.): dimenzija ž.

διαστύλιο(ν) → **μετακίονιο(ν)**

διάστυλο(ν) → **μετακίονιο(ν)**

διατεμνόμενοι κύκλοι → **κόσμημα: κύκλοι διατεμνόμενοι**

διάτονος λίθος*

διάτρητη τεχνική*

διάτρητο φράγμα*

διάφραγμα τοξωτό(ν) → **διάφραγμα (τοξωτό(ν)) εγκάρσιο(ν)**

διάφραγμα (τοξωτό(ν)) εγκάρσιο(ν) ου· διάφραγμα τοξωτό(ν) ου.³⁸ (εικ. 127)

Αγγλ.: transverse arch

Αλβ.: hark diafragmë m.; hark tërthor m.

Γαλλ.: arc diaphragme m.

Γερμ.: Transversalbogen m.

Ιταλ.: arco diaframma m.; arco trasverso m.

Ρουμ.: arc diafragmă n.

Βουλγ. (κυριλλ.): напречна арка ж.

Βουλγ. (λατ.): pārečna arca ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): арочная перегородка ж.; поперечная арка ж.

Ρωσ. (λατ.): aročnaja peregorodka ž.; poperečnaja arka ž.

Σερβ. (κυριλλ.): попречни ојачавајући лук м.

Σερβ. (λατ.): poprēčni ojačavajući luk m.

διαχωριστικός πεσίσκος (παραθύρου) → αμφικιονίσκος

δίβηλο(ν) ου.³⁹ (εικ. 128)

Αγγλ.: dibelon

Αλβ.: divil m.; hapësirë me dy harqe f.

Γαλλ.: dibélon m.

Γερμ.: Dibelon n.

Ιταλ.: divilon m.

Ρουμ.: dibelon

Βουλγ. (κυριλλ.): ДИБЕЛОН М.

Βουλγ. (λατ.): dibelon m.

Ρωσ. (κυριλλ.): двойная аркада ж.; бифорий м.

Ρωσ. (λατ.): dvojnaja arkada ž.; biforij m.

Σερβ. (κυριλλ.): ДИБЕЛОН М.; двојни отвор м.

Σερβ. (λατ.): dibelon m.; dvojni otvor m.

δίδυμες αψίδες → τύπος ναού: δίκογχος

δίδυμοι κίονες*

δίδυμοι ταινιόδετοι κιονίσκοι → κιονίσκοι δίδυμοι ταινιόδετοι

δίδυμος (ναός) → τύπος ναού: δίδυμος

δίζωνο(ν) κιονόκρανο(ν)*

δίζωνο(ν) κιονόκρανο(ν) καλαθοειδές → κιονόκρανο(ν) δίζωνο(ν) καλαθοειδές

δικαστήριο(ν) ου.

Αγγλ.: tribunal; court

Αλβ.: gjykatë f.

Γαλλ.: tribunal m.



Εικόνα / Figure 128

Δίβηλο. Αττική, Μονή Δαφνίου, καθολικό, νότια πλευρά εξωνάρθηκα, αρχές 12^{ου} αι. (ΛΗΨΗ: 1993).

Dibelon. Attica, Daphni Monastery, katholikon, south end of exonarthex, early 12th c. (ΡΗΟΤΟ: 1993).

Γερμ.: Tribunal n.; Gerichtshof m.

Ιταλ.: tribunale m.

Ρουμ.: tribunal n.

Βουλγ. (κυριλλ.): СЪД М.; СЪДИЛИЩЕ СР.; трибунал м.

Βουλγ. (λατ.): sud m.; sūdilište sr.; tribunal m.

Ρωσ. (κυριλλ.): СУД М.; трибунал м.

Ρωσ. (λατ.): sud m.; tribunal m.

Σερβ. (κυριλλ.): СУД М.; судница ж.

Σερβ. (λατ.): sud m.; sudnica ž.

δικέφαλος αετός*

δικιόνιος (τύπος) → τύπος ναού: σταυροειδής εγγεγραμμένος με τρούλ(λ)ο – δικιόνιος

δικλινής στέγη → στέγη δίρρυτη

δίκλιτη βασιλική → τύπος ναού: δίκλιτος

δίκλιτος (τύπος) → τύπος ναού: δίκλιτος

δίκογχος (ναός) → τύπος ναού: δίκογχος

δίκτυο(ν) συντεταγμένων ου. **κάν(ν)αβος α.**

Αγγλ.: grid; layout

Αλβ.: rrjet m.

Γαλλ.: quadrillage m; carrelage m.

Γερμ.: Gitternetz n.; Koordinatennetz n.

Ιταλ.: griglia f.; reticolo m.

Ρουμ.: rețea de coordonate f.

Βουλγ. (κυριλλ.): канава ж.

Βουλγ. (λατ.): kanava ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): сетка координат ж.; ячеjkовая

планировочная схема ж.

Ρωσ. (λατ.): setka koordinat ž.; jačejkovaja planirovočnaja schema ž.

Σερβ. (κυριλλ.): квадратна мрежа ж.; координатна

основа ж.

Σερβ. (λατ.): kvadratna mreža ž.; koordinatna osnova ž.

δικτυωτό(ν) κόσμημα*

δίλοβο(ν) παράθυρο(ν)*

διμετρική αξονομετρία → **σχέδιο(ν): προβολή αξονομετρική διμετρική**

διμετρική αξονομετρική προβολή → **σχέδιο(ν): προβολή αξονομετρική διμετρική**

δίοδος₁ θ: **πέρασμα ου.** // **πρβ. διαβατικό(ν), διάδρομος**

Αγγλ.: passage; passageway

Αλβ.: kalim m.

Γαλλ.: passage m.

Γερμ.: Passage f.; Durchgang m.

Ιταλ.: passaggio m.

Ρουμ.: trecere f.; pasaj n.

Βουλγ. (κυριλλ.): проход м.

Βουλγ. (λατ.): prochod m.

Ρωσ. (κυριλλ.): проход м.

Ρωσ. (λατ.): prochod m.

Σερβ. (κυριλλ.): пролаз м.

Σερβ. (λατ.): prolaz m.

δίοδος₂ → διάζωμα₁

διορίτης α.

Αγγλ.: diorite

Αλβ.: diorit m.

Γαλλ.: diorite f.

Γερμ.: Diorit m.

Ιταλ.: diorite f.

Ρουμ.: diorit n.

Βουλγ. (κυριλλ.): диорит м.

Βουλγ. (λατ.): diorit m.

Ρωσ. (κυριλλ.): диорит м.

Ρωσ. (λατ.): diorit m.

Σερβ. (κυριλλ.): диорит м.

Σερβ. (λατ.): diorit m.

διπλεπίπεδη τεχνική*

διπλοθόλιο(ν) ου.⁴⁰

Αγγλ.: diplotholion

Αλβ.: qemer i dyfishtë m.

Γαλλ.: diplotholion m.

Γερμ.: Diplotholion n.

Ιταλ.: volta a doppio guscio f.

Ρουμ.: diplotholion

Βουλγ. (κυριλλ.): диплотолий м.; двоен купол м.; двоен свод м.

Βουλγ. (λατ.): diplotolij m.; dvoen kupol m.; dvoen svod m.

Ρωσ. (κυριλλ.): двойной свод м.; двойной купол м.

Ρωσ. (λατ.): dvojnój svod m.; dvojnój kupol m.

Σερβ. (κυριλλ.): двострука купола ж.; диплотолий м.

Σερβ. (λατ.): dvostruka kupola ž.; diplotolij m.

διπλός σταυρός*

δίρ(ρ)ιχτη στέγη → **στέγη δίρρυτη**

δίρρυτες στέγες αλληλοτεμνόμενες → **στέγες δίρρυτες αλληλοτεμνόμενες**

δίρρυτη στέγη*

δίρρυτη στέγη με αποτμήσεις των αετωμάτων → **στέγη δίρρυτη με αποτμήσεις των αετωμάτων**

δισέψιλον → **κόσμημα: δισέψιλον**

δίστυλος (τύπος) → **τύπος ναού: σταυροειδής εγγεγραμμένος με τρούλ(λ)ο - δίστυλος**

δισχιδής σταυρός*

δίσωμη θήκη → **τάφος: θήκη δίσωμη**

διχαλωτός σταυρός*

διώροφος (ναός) → **τύπος ναού: διώροφος**

διώρυγα θ. & διώρυξ θ.: κανάλι ου.⁴¹

Αγγλ.: canal

Αλβ.: kanal m.

Γαλλ.: canal m.

Γερμ.: Kanal m.

Ιταλ.: canale m.

Ρουμ.: canal n.

Βουλγ. (κυριλλ.): КАНАЛ М.

Βουλγ. (λατ.): kanal m.

Ρωσ. (κυριλλ.): КАНАЛ М.

Ρωσ. (λατ.): kanal m.

Σερβ. (κυριλλ.): КАНАЛ М.

Σερβ. (λατ.): kanal m.

διώρυξ → διώρυγα

δοκάρι → δοκός

δοκίδα → τεγίδα

δοκιμαστική τομή*

δοκίς → τεγίδα

δοκοθήκη θ.⁴² (εικ. 129, 130α)

Αγγλ.: rafter socket; beam socket; putlog hole

Αλβ.: fole trau f.

Γαλλ.: mortaise f.

Γερμ.: Balkennest n.

Ιταλ.: mortasa f.; alloggiamento di trave m.

Ρουμ.: șanț de grindă n.; locaș pentru grindă n.; gaură pentru grindă n.

Βουλγ. (κυριλλ.): гнездо за греда ср.

Βουλγ. (λατ.): gnezdo za greda sr.

Ρωσ. (κυριλλ.): гнездо ср.

Ρωσ. (λατ.): gnezdo sr.

Σερβ. (κυριλλ.): лежишта за греде ср. мн.

Σερβ. (λατ.): ležišta za grede sr. mn.

δοκός α./θ.: δοκάρι ου.

Αγγλ.: beam

Αλβ.: tra m.

Γαλλ.: poutre f.; boulin m.

Γερμ.: Balken m.

Ιταλ.: trave f.

Ρουμ.: grindă f.

Βουλγ. (κυριλλ.): греда ж.

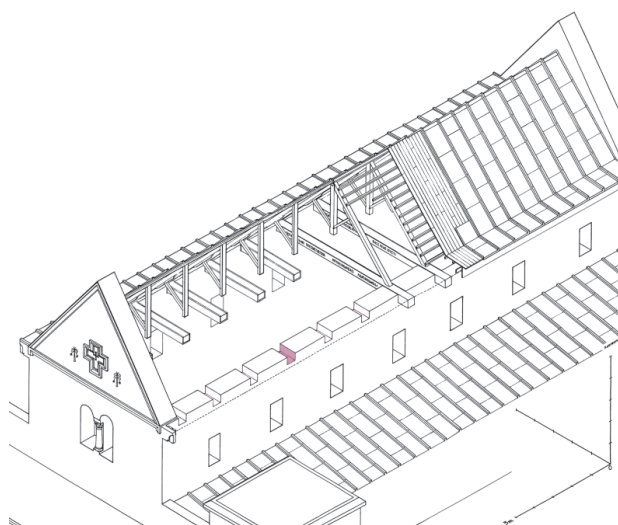
Βουλγ. (λατ.): greda ž.

Ρωσ. (κυριλλ.): брус м.; балка ж.

Ρωσ. (λατ.): brus m.; balka ž.

Σερβ. (κυριλλ.): греда ж.

Σερβ. (λατ.): greda ž.



Εικόνα / Figure 129

Δοκοθήκη σε εποροφία, αξονομετρική ισομετρική αναπαράσταση. Σινά, Μονή Αγίας Αικατερίνης, καθολικό, 548-560 (ΠΜΚ-ΜΜΚ).

Rafter socket of timber roof frame, isometric reconstruction. Sinai, St Catherine's Monastery, katholikon, 548-560 (ΠΜΚ-ΜΜΚ).



Εικόνα / Figure 130

Δοκοθήκη (α) πατώματος και τοίχαμα (β) μεταξύ μονόλοβων παραθύρων στο ανώγειο. Μυστράς, Παλατάκι (Αρχοντικό Α', κατά Ορλάνδο 1937), τέλος 14^{ου} αι. (ΛΗΨΗ: 1994).

Beam socket (α) of floor and built-in cupboard (β) between single-lobed windows on the upper floor. Mistra, Palataki (Mansion A, after Ορλάνδος 1937), late 14th c. (PHOTO: 1994).